



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 28 april 2010 (10.5)
(OR. en)**

9109/10

**Interinstitutionellt ärende:
2009/0125 (CNS)**

**POSEIMA 3
POSEICAN 3
POSEIDOM 3
REGIO 36
UD 117**

NOT

från: Generalsekretariatet

till: Delegationerna

Komm. förslag nr: 13015/09 POSEIMA 3 POSEICAN 1 POSEIDOM 3 REGIO 36 UD 179

Ärende: Förslag till rådets förordning om tillfälligt upphävande av de autonoma tullarna i Gemensamma tulltaxan för import av vissa industriprodukter till de autonoma regionerna Madeira och Azorena
– Text som godkänts av Coreper

För delegationerna bifogas texten till den ovannämnda förordningen som godkändes av Coreper den 28 april 2010.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om tillfälligt upphävande av de autonoma tullarna i Gemensamma tulltaxan för import av vissa industriprodukter till de autonoma regionerna Madeira och Azorerna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 349,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande²,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande³,

efter att ha hört Regionkommittén⁴, och

¹ EUT C ...
² EUT C ...
³ EUT C ...
⁴ EUT C ...

av följande skäl:

1. I augusti och december 2007 begärde de regionala myndigheterna på Madeira och Azorerna med stöd av Portugals regering ett autonomt upphävande av den gemensamma tulltaxan för ett antal produkter i enlighet med artikel 299.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. De motiverade denna begäran med att öarnas isolerade läge medför svåra ekonomiska nackdelar för de ekonomiska aktörerna, vilket i sin tur har negativ verkan på den demografiska utvecklingen, sysselsättningen och den sociala och ekonomiska utvecklingen.
2. Madeiras och Azorernas lokala ekonomier är i stor utsträckning beroende av nationell och internationell turism, vilket är en relativt osäker ekonomisk resurs. Den påverkas av faktorer som de lokala myndigheterna och den portugisiska regeringen knappast har något inflytande över. Till följd av detta är den ekonomiska utvecklingen på Madeira och Azorerna mycket hämmad. Mot denna bakgrund är det nödvändigt att stödja de ekonomiska sektorer som är mindre beroende av turismen, för att kompensera för turismsektorns fluktuationer och stabilisera den lokala sysselsättningen.
3. Rådets förordning (EEG) nr 1657/93 av den 24 juni 1993 om tillfällig befrielse från autonoma tullar enligt Gemensamma tulltaxan på vissa industriprodukter avsedda som utrustning i Azorernas och Madeiras frizoner⁵ hade inte uppnått de önskade effekterna under det sista året innan den löpte ut den 31 december 2008. Detta beror förmodligen på att de upphävanden som föreskrevs i den förordningen var begränsade till Azorernas och Madeiras frizoner, och därför inte längre användes under de sista åren innan rättsakten löpte ut. Det är därför lämpligt att införa nya upphävanden som inte är begränsade till näringsidkare i frizonerna utan kan utnyttjas av alla ekonomiska aktörer som är etablerade i dessa regioner. Förteckningen över näringslivssektorer som kan dra nytta av upphävandet bör därför omfatta fiske, jordbruk, industri och tjänstesektorn.

⁵ EGT L 158, 30.6.1993, s. 1.

4. För att se till att de upphävanden som föreskrivs i denna förordning får ekonomisk verkan bör man utvidga förteckningen över produkter som berörs till färdiga varor för industriell användning, råvaror och andra material, och delar och komponenter som används för jordbruksändamål, industriell bearbetning, underhåll och andra tjänster.
5. I syfte att ge investerare mer långsiktiga perspektiv och ge ekonomiska aktörer möjlighet att uppnå en verksamhetsnivå som stabiliserar de berörda regionernas ekonomiska och sociala klimat är det lämpligt att till fullo upphäva den gemensamma tulltaxan för vissa varor under en tioårsperiod med början [den första dagen i den första kalendermånaden efter ikraftträdandet av denna förordning].
6. För att garantera att endast ekonomiska aktörer som är etablerade på Madeiras eller Azorernas territorium kan dra nytta av dessa åtgärder bör upphävandet göras avhängigt av produkternas slutanvändning i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁶ och kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁷.
7. I syfte att möjliggöra ett effektivt upphävande bör Azorernas och Madeiras myndigheter vidta de genomförandeåtgärder som krävs och informera kommissionen om detta.
8. Kommissionen bör ha rätt att vid behov anta tillfälliga åtgärder för att förebygga spekulation eller omläggning av handeln till dess att en slutgiltig lösning har antagits av rådet.

⁶ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

⁷ EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.

9. Ändringar av Kombinerade nomenklaturen bör inte medföra några ändringar i sak beträffande dessa åtgärder. Kommissionen bör därför bemyndigas att anta delegerade akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt i syfte att genomföra de ändringar och tekniska anpassningar som krävs av förteckningen över varor som omfattas av upphävanden.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Från och med [den första dagen i den första kalendermånaden efter ikraftträdandet av denna förordning] till och med [den dag som infaller 10 år efter den dag då denna förordning börjar tillämpas] ska de tullar enligt Gemensamma tulltaxan som är tillämpliga på import till de autonoma regionerna Madeira och Azorerna av färdiga varor för användning inom jordbruk, handel och industri som är förtecknade i bilaga I upphävas helt.

I enlighet med bestämmelserna i rådets förordning (EEG) om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen och kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen, ska dessa varor i minst 24 månader efter det att de övergått till fri omsättning användas av ekonomiska aktörer som är etablerade i de autonoma regionerna Madeira eller Azorerna.

Artikel 2

Från och med [den första dagen i den första kalendermånaden efter ikraftträdandet av denna förordning] till och med [den dag som infaller 10 år efter den dag då denna förordning börjar tillämpas] ska de tullar enligt Gemensamma tulltaxan som är tillämpliga på import till de autonoma regionerna Madeira och Azorerna av råvaror, delar och komponenter som är förtecknade i bilaga II och avsedda att användas inom jordbruket eller för industriell bearbetning eller underhåll i de autonoma regionerna Madeira eller Azorerna upphävas helt.

Artikel 3

De behöriga myndigheterna på Madeira och Azorerna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att kontrollera att artiklarna 1 och 2 efterlevs.

Myndigheterna ska underrätta kommissionen om dessa åtgärder före [den dag som infaller 6 månader efter ikraftträdandet av denna förordning].

Artikel 4

Den befrielse från tull som avses i artiklarna 1 och 2 ska omfattas av bestämmelserna om användning för särskilda ändamål i enlighet med artiklarna 21 och 82 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 och av de kontroller som föreskrivs i artiklarna 291–300 i förordning (EG) nr 2454/93.

Artikel 5

1. Om kommissionen har anledning att tro att den befrielse från tull som fastställs i den här förordningen har lett till en omläggning av handeln för en särskild produkt kan den i enlighet med det förfarande som avses i artikel 7.2 tillfälligt upphäva befrielsen under högst tolv månader. Säkerhet ska ställas för importtullar för produkter för vilka befrielsen tillfälligt har upphävts, och de berörda produkternas övergång till fri omsättning i de autonoma regionerna Madeira och Azorerna ska ske på villkor att en sådan säkerhet ställs.
2. Om rådet på förslag från kommissionen inom tolv månadersperioden beslutar att befrielsen slutgiltigt ska upphävas, ska den tull för vilken säkerhet ställts slutgiltigt tas ut.
3. Om inget slutgiltigt beslut har antagits inom tolv månadersperioden enligt punkt 2 ska säkerheterna frisläppas.

Artikel 6
Delegering av befogenheter

Vid behov får kommissionen genom delegerade akter i enlighet med artikel 6a och med förbehåll för att villkoren i artiklarna 6b och 6c är uppfyllda anta sådana ändringar och tekniska anpassningar i bilagorna I och II till den här förordningen som är nödvändiga till följd av ändringar i Kombinerade nomenklaturen.

Artikel 6a
Utövande av delegering

1. Befogenheterna att anta de delegerade akter som avses i artikel 6 ska ges till kommissionen för en obestämd period.
2. Så snart kommissionen antar en delegerad akt, ska kommissionen delge rådet denna.
3. Befogenheterna att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i artiklarna 6b och 6c.

Artikel 6b
Återkallande av delegering

1. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 6 får återkallas av rådet.
2. När rådet har inlett ett internt förfarande för att besluta huruvida delegeringen av befogenheter ska återkallas, ska rådet sträva efter att informera kommissionen i rimlig tid innan det slutliga beslutet fattas, och ange vilken delegerad befogenhet som kan komma att återkallas samt skälen för återkallandet.

3. Beslutet om återkallande innebär att den delegering av befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Det får verkan omedelbart eller, eller vid ett senare, i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft. Det ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 6c

Invändningar mot delegerade akter

1. Rådet får invända mot delegerade akter inom en period på tre månader efter anmälningsdatum.
2. Om rådet vid utgången av denna period har invänt mot den delegerade akten eller om rådet före denna dag meddelar kommissionen att det har beslutat att inte göra några invändningar, ska den delegerade akten offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och träda i kraft den dag som anges i den.
3. Om rådet invänder mot en antagen delegerad akt, ska denna inte träda i kraft. Rådet ska ange skälen till sina invändningar mot den delegerade akten.

Artikel 7

1. Kommissionen biträds av Tullkodexkommittén.
2. När det hänvisas till denna punkt, ska artiklarna 4 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas. Den tid som anges i artikel 4.3 i det beslutet ska vara tre månader.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med [den första dagen i den första kalendermånaden efter ikraftträdandet av denna förordning], med undantag för artiklarna 6–6c som ska tillämpas från och med dagen för ikraftträdandet av denna förordning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den

På rådets vägnar

Ordförande

Färdiga varor för användning inom jordbruk, handel eller industri

KN-nummer ¹			KN-nr			KN-nr			KN-nr		
4016	94	00	8422	30	00	8501	61	20	9016	00	10
4415	10	10	8423	89	00	8501	64	00	9017	30	10
5608			8424	30	90	8502	39		9020	00	00
6203	31	00	8427	20	11	8504	32	80	9023	00	10
6203	39	19	8440	10	90	8504	33	00	9023	00	80
6204	11	00	8442	50	23	8504	40	90	9024	10	
6205	90	80	8442	50	29	8510	30	00	9024	80	
6506	99		8450	11	90	8515	19	00	9025	19	20
7309	00	59	8450	12	00	8515	39	13	9025	80	40
7310	10	00	8450	20	00	8515	80	91	9025	80	80
7310	29	10	8451	21	90	8516	29	99	9027	10	10
7311	00		8451	29	00	8516	80	80	9030	31	00
7321	81	90	8451	80	80	8518	30	95	9032	10	20
7323	93	90	8452	10	19	8523	21	00	9032	10	81
7326	20	80	8452	29	00	8526	91	80	9032	89	00
7612	90	98	8458	11	80	8531	10	95	9107	00	00
8405	10	00	8464	90		8543	20	00	9201	90	00
8412	29	89	8465	10	90	8543	70	30	9202	90	30
8412	80	80	8465	92	00	8543	70	90	9506	91	90
8413	81	00	8465	93	00	8546	90	90	9506	99	90
8413	82	00	8465	99	90	9008	10	00	9507	10	00
8414	40	90	8467	11	10	9011	80	00	9507	20	90
8414	60	00	8467	19	00	9014	80	00	9507	30	00
8414	80	80	8467	22	30	9015	80	11	9507	90	00
8415	10	90	8467	22	90	9015	80	19			
8415	82	00	8479	89	97	9015	80	91			
8418	30	20	8501	10	91	9015	80	93			
8418	50		8501	20	00	9015	80	99			

¹ KN-nummer tillämpliga den 1 januari 2009, antagna genom kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008 av den 19 september 2008 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 291, 31.10.2008, s. 1).

**Råvaror, delar och komponenter för användning
inom jordbruket, för industriell bearbetning eller för underhåll**

KN-nummer ¹			KN-nr			KN-nr			KN-nr		
3102	40	10	7318	22	00	8415	90	00	8529	10	39
3105	20	10	7320	20	89	8421	23	00	8529	10	80
4008	29	00	7323	99	99	8421	29	00	8529	10	95
4009	42	00	7324	90	00	8421	31	00	8529	90	65
4010	12	00	7326	90	98	8421	99	00	8529	90	97
4015	90	00	7412	20	00	8440	90	00	8531	90	85
4016	93	00	7415	21	00	8442	40	00	8539	31	90
4016	99	97	7415	29	00	8450	90	00	8543	70	90
5401	10	90	7415	33	00	8451	90	00	8544	20	00
5407	42	00	7419	91	00	8452	90	00	8544	42	90
5407	72	00	7606	11	91	8478	90	00	8544	49	93
5601	21	90	7606	11	93	8481	20	10	9005	90	00
5608			7606	11	99	8481	30	99	9011	90	90
5806	32	90	7616	10	00	8481	40		9014	90	00
			7907	00		8481	80	99	9015	90	00
5901	90	00	8207	90	99	8482	10	90	9024	90	00
5905	00	90	8302	42	00	8482	80	00	9029	20	31
6217	90	00	8302	49	00	8483	40	90	9209	91	00
6406	20	90	8308	90	00	8483	60	80	9209	92	00
7303	00	90	8406	90	90	8484	10	00	9209	94	00
7315	12	00	8409	91	00	8503	00	99	9506	70	90
7315	89	00	8409	99	00	8509	90	00			
7318	14	91	8411	99	00	8511	80	00			
7318	15	69	8412	90	40	8511	90	00			
7318	15	90	8413	30	80	8513	90	00			
7318	16	91	8413	70	89	8514	90	00			
7318	19	00	8414	90	00	8529	10	31			

¹ KN-nummer tillämpliga den 1 januari 2009, antagna genom kommissionens förordning (EG) nr 1031/2008 av den 19 september 2008 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 291, 31.10.2008, s. 1).